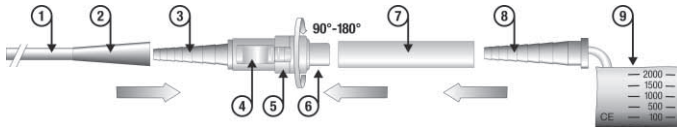


**YLEISET TIEDOT**

Tämä tuote on toimitettu yksittäin pakattuna ja steriilinä (EO-steriloiminen). Se on tarkoitettu vain kertakäyttöiseksi, eikä sitä voi steriloida uudelleen. Tuote pitää säilyttää viileässä, kuivassa paikassa ja se täytyy suojata päivänvalolta. Älä käytä tätä tuotetta, jos tuotteen pakkaus on vaurioitunut.

**KUVAUS**

Virtsarakon CareVent®-katetri venttiilin kanssa painaa vain 6 grammaa ja seuraavat alhaalla eritellyt osat voivat olla siihen kiinnitettynä. Se on tarkoitettu helpottamaan virtsan johtamista esim. virtsapussiin tai suoraan WC-pönttöön.

**Piirros**

Tuote voi olla liitettyä vain yhteen tai kaikkiin seuraavista lisävarusteista, kuten ylläolevassa piirroksessa on esitetty ja tämän käyttöohjeen yhteydessä on osoitettu. Piirroksen on tarkoitus helpottaa CareVent®:in käyttöä.

- |                                    |                             |                                    |
|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| ① Paikka, josta otetaan katetrista | ④ Vipu                      | ⑧ Virtsapussin kartiomainen liitin |
| ② Katetrin supplion muotoinen osa  | ⑤ Lukitusrengas             | ⑨ Virtsapussi                      |
| ③ Venttiilin kartiomainen liitin   | ⑥ Venttiilin etuosasta      |                                    |
|                                    | ⑦ Liitosletku (silikonista) |                                    |

**Huomautus:** Katso tuotteen yksityiskohdat ym. tavaraselosteesta.

**Huomaa:** Ylhäällä mainittua tuotetta/lisävarusteita pitää aina käyttää tämänhetkisten lääketieteellisten standardien mukaisesti koskien oikeita, kontraindikaatioita ja tekniikoita. Käännä lääkärisi ja/tai meidän puoleen saadaksesi lisätietoja siitä, onko CareVent® sinulle sopiva, sekä tietoja CareVent®:in käytöstä.

**HYÖDYT**

- Pienentyntyn tartuntavaara, kun virtsaa ei tipu
- Helppo käyttää, värikoodattu
- Itsesuolkeutuva venttiili
- Kevyt (vain 6 grammaa)
- Helposti desinfioitava
- Sopii kaikkiin virtsarakkokatetreihin

**OIRE**

Virtsarakkokatetrin venttiili on vain ulkoiseen käyttöön ja virtsan vuodon hallittuun ohjaamiseen virtsarakosta esim. virtsapussiin.

**KONTRAIINDIKAATIO**

Kykenemättömyys liittää CareVent®:iä mihinkään lisävarusteeseen.

**MAHDOLLISET ONGELMAT**

- Lapsivuodekume/Tartunnat

**ALKUVALMISTELU**

- Tutki pakkaus vaurioiden varalta
- Ota tuote pois pakkauksesta
- Tutki tuote vaurioiden varalta

**Huomautus:** Älä käytä tuotetta, jos pakkaus ja/tai tuote on vaurioitunut.

**OHJEET KÄYTTÖÖN****Pakkauksesta poistaminen**

Voit avata pakatun tuotteen helposti ilman mitään apua pitämällä kiinni pakkauksen molemmista läpistä ja vetämällä niitä erilleen. Varmista näin tehdyksesi, että CareVent® ja liitosletku eivät tipu lattialle ja tule näin epäpuhtaiksi.

**CareVent®:in kiinnittäminen katetrin kanssa**

Pane kartiomainen liitin (3) tukevasti katetrin kartiomaiseen supplioon (2). Varmista, että vipu (4) osoittaa sinua kohti, myöhempää käyttämistä helpottaen.

**Huomaa:** CareVent®:in suunnittelu takaa tukevan ja pysyvän liitoksen katetriin.

**Virtsarakon tyhjentäminen luonnollisen rytmin mukaisesti**

Tyhjentääksesi virtsarakon aseta CareVent®:in etuosasta (6) WC-pönttöön tai sopivaan säiliöön, joka on tarpeeksi iso ottamaan vastaan kaiken virtsan, ja vedä sitten vipua (4) taakse katetria kohti.

Vapauta vipu (4) virtsarakon tyhjentämisen jälkeen ja venttiili sulkeutuu automaattisesti.

**Käyttö yöllä**

CareVent®:in liittäminen valinnaisena saatavilla olevaan virtsapussiin (9) liitosletkua (7) käyttäen saattaa ehkäistä yöllisen kävelemisen vessaan.

1. Pane (työnnä) venttiilin etuosasta (6) tukevasti mukana tulevaan liitosletkuun (7) ja varmista tiukka kiinnitys.
2. Pane (työnnä) supplionomainen liitin (8) mukana tulevaan liitosletkuun (7) ja varmista tiukka kiinnitys.
3. Varmista, että liitännät ovat tiukasti kiinnitetyt.
4. Työnnä vipua (4) taakse katetria kohti ja käännä lukitusrengasta (5) jompaan kumpaan suuntaan yhdestä neljänneksestä puoleen kierrokseen varmistamaan avatun vivun paikka ja pitämään venttiiliä avoimena sallien virtsan valumisen virtsapussiin.
5. Varmista, että letkut eivät ole sykkyrällä mahdollisten keskeytysten välttämiseksi virtsan virtauksessa.
6. Käännä aamulla lukitusrengasta (5) takaisin alkuperäiseen asentoon, joka mahdollistaa vivun (4) palamisen rakkoon (alkuperäiseen asentoon). Varmista, että vipu (4) liikkuu eteenpäin kohti liitosletkua (7) ja sulkee täten venttiilin.
7. Irrota liitosletku (7) venttiilin etuosasta (6) yksinkertaisesti poistamalla se venttiilistä irroittaaksesi virtsapussiin.

**Venttiilin puhdistaminen**

CareVent® pitää puhdistaa säännöllisesti. Poista venttiili lisävarusteista, kuten alla on kuvattu:

1. Välttääksesi manipulaation tai katetrin poistamisen vahingossa, pidä katetrista kiinni tukevasti „paikasta, josta otetaan ote katetrista“ (1), kuten piirroksessa esitettiin, ja pidä toisella kädellä tukevasti kiinni venttiilistä.
2. Poista nyt katetri venttiilistä vetämällä voimakkaasti venttiilistä ja samalla pitämällä katetrin paikallaan.
3. Työnnä vipua (4) taakse katetria kohti ja käännä lukitusrengasta (5) jompaan kumpaan suuntaan yhdestä neljänneksestä puoleen kierrokseen varmistamaan avatun vivun paikka ja pitämään venttiiliä avoimena.
4. Huuhtelet nyt avoin venttiili huolellisesti vedellä ja pane se käyttövalmiiseen desinfiointiaineeseen.

**Huomaa:** Suosittelemme opettelemaan kuvatut vaiheet ennen helpokäyttöisen CareVent®:in ensimmäistä käyttökertaa ja/tai kysymysten ilmaantuessa ottamaan yhteyttä lääkäriisi tai meihin. Suosittelemme myös ennen ensimmäistä käyttökertaa huuhtelemaan venttiilin huolellisesti ja panemaan sen käyttövalmiiseen desinfiointiaineeseen ja ostamaan riittävän määrän virtsapusseja. Molemmat voidaan hankkia meiltä.



## ΠΙΘΑΝΕΣ ΕΠΙΠΛΟΚΕΣ

- Σηψαιμία/μολύνσεις

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Ελέγξτε την συσκευασία για φθορές
- Αφαιρέστε το προϊόν από την συσκευασία
- Ελέγξτε το προϊόν για φθορές

**Προσέξτε:** Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν το προϊόν ή η συσκευασία έχουν υποστεί φθορά.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

### Άνοιγμα συσκευασίας

Το άνοιγμα της συσκευασίας επιτυγχάνεται εύκολα χωρίς βοηθητικά μέσα, εάν τραβήξετε τα δύο άκρα της ραφής προς την αντίθετη κατεύθυνση. Επιδείξτε τη δέουσα προσοχή ώστε κατά το άνοιγμα η βαλβίδα CareVent® και το λάστιχο σύνδεσης να μην πέσουν στο δάπεδο και μολυνθούν.

### Προσάρτηση του CareVent® στον καθετήρα

Εισάγετε το κωνικό προσάρτημα της βαλβίδας (3) στην χροάνη του καθετήρα (2) έως το τέarma. Για διευκόλυνση της χρήσης, βεβαιωθείτε κατά την συναρμολόγηση ότι ο μοχλός δείχνει προς το μέρος σας.

**Προσέξτε:** Η βαλβίδα CareVent® είναι κατασκευασμένη έτσι ώστε να συγκρατείται στον καθετήρα μόνη της.

### Εκκένωση της ουροδόχου κύστης με φυσικό ρυθμό

Για την εκκένωση της ουροδόχου κύστης κρατείστε το πρόσθιο άκρο της βαλβίδας CareVent® (6) πάνω από την λεκάνη της τουαλέτας ή από κάποιο άλλο δοχείο επαρκούς μεγέθους και τραβήξτε πίσω το μοχλό (4) προς την κατεύθυνση του καθετήρα. Μετά την εκκένωση της ουροδόχου κύστης αφήστε ελεύθερο το μοχλό (4), προκειμένου η βαλβίδα να κλείσει αυτομάτως.

### Χρήση της CareVent® κατά τη νύχτα

Για να αποφύγετε τη νυχτερινή επίσκεψη της τουαλέτας μπορείτε να συνδέσετε τη βαλβίδα CareVent® μέσω του παρεχόμενου λάστιχου σύνδεσης (7) με έναν προαιρετικά διαθέσιμο ουροσυλλέκτη (9), για την αυτόματη παροχέτευση ούρων.

1. Εισάγετε το πρόσθιο άκρο της βαλβίδας (6) στο παρεχόμενο λάστιχο σύνδεσης (7) έως το τέarma.
2. Εισάγετε το κωνικό προσάρτημα του ουροσυλλέκτη (8) έως το τέarma στο παρεχόμενο λάστιχο σύνδεσης (7).
3. Ελέγξτε την σταθερότητα των σημείων σύνδεσης.
4. Τραβήξτε πίσω το μοχλό (4) προς την κατεύθυνση του καθετήρα, περιστρέψτε το δακτύλιο στερέωσης (5) κατά ¼ έως ½ της στροφής προς τα αριστερά ή τα δεξιά, για να ασφαλίσετε το μοχλό (4) στην νέα του θέση, να κρατήσετε την βαλβίδα ανοιχτή και να επιτρέψετε την παροχέτευση των ούρων στον ουροσυλλέκτη.
5. Βεβαιωθείτε ώστε τα λάστιχα σύνδεσης να μην τσακίσουν εμποδίζοντας έτσι την ομαλή ροή των ούρων.
6. Το πρώτο αρχικά κλείστε την βαλβίδα, περιστρέφοντας το δακτύλιο στερέωσης (5) στην αρχική του θέση, έως ότου ο μοχλός (4) εμφανίσει στην προβλεπόμενη εσχόλη. Η βαλβίδα είναι τώρα κλειστή.
7. Τραβήξτε το λάστιχο σύνδεσης (7) από το πρόσθιο άκρο της βαλβίδας (6), για να αποσυνδέσετε τον ουροσυλλέκτη από τη βαλβίδα.

### Καθαρισμός του CareVent®

Εάν είναι απαραίτητο η βαλβίδα CareVent® μπορεί να καθαριστεί, εάν αποσυνδεθεί από τα υπόλοιπα στοιχεία με την εξής διαδικασία:

1. Κρατήστε καλά το σημείο συγκράτησης (1) στον καθετήρα, για να μην αποσυνδέσετε τον καθετήρα από την ουροδόχο κύστη κατά λάθος.
2. Αποσυνδέστε τον καθετήρα από το κωνικό προσάρτημα (3) της βαλβίδας, τραβώντας από την βαλβίδα, όχι από τον καθετήρα.
3. Τραβήξτε πίσω το μοχλό (4) περιστρέψτε το δακτύλιο στερέωσης (5) κατά ¼ έως ½ της στροφής προς τα αριστερά ή τα δεξιά, για να ασφαλίσετε το μοχλό (4) στην νέα του θέση και να ανοίξετε την βαλβίδα.

4. Ξεπλύνετε καλά την ανοιχτή βαλβίδα με νερό και εφαρμόστε ένα συνηθισμένο απολυμαντικό μέσο ευρείας κυκλοφορίας.

**Παρακαλούμε προσέξτε:** Συνιστούμε να εξασκηθείτε στον χειρισμό πριν την πρώτη χρήση της CareVent®. Εάν έχετε απορίες παρακαλούμε απευθυνθείτε στον γιατρό σας ή σε εμάς. Συνιστούμε επίσης πριν την πρώτη χρήση να προμηθευτείτε επαρκή ποσότητα απολυμαντικού μέσου και ουροσυλλεκτών. Αμφότερα μπορείτε να τα προμηθευθείτε σε εμάς.

## ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ

- Το συσκευασμένο προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό χώρο και σε θερμοκρασία μεταξύ 0° C και 30° C.
- Το συσκευασμένο προϊόν χρήζει προστασίας από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος μετά την παρέλευση της ημερομηνίας λήξης της αποστείρωσης.

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Τα ιατρικά προϊόντα και τα παρελκόμενα τους μετά την χρήση συνιστούν ενδεχόμενο βιολογικό κίνδυνο. Ως εκ τούτου τα χρησιμοποιημένα ιατρικά προϊόντα και τα παρελκόμενα τους πρέπει να διατίθενται ως απόβλητα βάσει των αναγνωρισμένων κανόνων της ιατρικής και των εκάστοτε ισχυόντων τοπικών και εθνικών κανόνων και νόμων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα μεμονωμένα προϊόντα και τα σετ προϊόντων της Medithek GmbH είναι μεταξύ τους συμβατά. Παρόλα αυτά πριν την χρήση τους ο χρήστης οφείλει να διασφαλίσει την συμβατότητα των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Αυτό ισχύει ιδίως στην περίπτωση συνδυασμένης χρήσης προϊόντων της Medithek GmbH με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

## Δήλωση εγγύησης

Η Medithek GmbH εγγυάται αποκλειστικά το ότι στη διαδικασία παραγωγής, ελέγχου και συσκευασίας κάθε μεμονωμένου προϊόντος έχει επιδειχθεί η μεγαλύτερη δυνατή προσοχή. ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ Η ΜΟΝΗ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

Στο βαθμό που η Medithek GmbH δεν ασκεί καμία επιρροή ή έλεγχο επί των ενδείξεων ή της εφαρμογής του προϊόντος, η Medithek GmbH δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για επιπτώσεις ή την αποτυχία της εφαρμογής.

Τα μεμονωμένα προϊόντα και τα σετ προϊόντων της Medithek GmbH είναι μεταξύ τους συμβατά. Παρόλα αυτά πριν την χρήση τους ο χρήστης οφείλει να διασφαλίσει την συμβατότητα των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Αυτό ισχύει ιδίως στην περίπτωση συνδυασμένης χρήσης προϊόντων της Medithek GmbH με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Οι υπάλληλοι της Medithek GmbH δεν είναι εξουσιοδοτημένοι να προβούν σε οποιαδήποτε τροποποίηση των ως άνω αναφορών, να επεκτείνουν την ευθύνη ή να αναλάβουν οποιαδήποτε πρόσθετη υποχρέωση αναφορικά με τα προϊόντα. Τα ως άνω ισχύουν με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

 Μίας χρήσης	LOT Κωδικός παρτίδας	REF Κωδικός παραγγελίας	 Ημερομηνία λήξης
 Ημερομηνία παραγωγής	 Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης	 Να αποφεύγεται η έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως	
 Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος	 Φυλάσσεται σε δροσερό μέρος	 Αποστειρωμένο με αυθαιwynαξείδιο	